

DECISION DU COMITE DE MINISTRES
DE L'UNION ECONOMIQUE BENELUX AU SUJET DE TARIFS
BENELUX EN MATIERE DE TRANSPORTS
DE MARCHANDISES PAR ROUTE

(M (62) 6)

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Considérant que le développement harmonieux des transports routiers entre les territoires des Hautes Parties Contractantes comporte la nécessité d'arrêter des mesures en matière de formation de prix dans le domaine des transports routiers de marchandises pour compte d'autrui ;

Vu l'article 86, alinéa 1, du Traité instituant l'Union économique Benelux ;

Vu les points 2 et 3 du Protocole de signature annexé au Traité instituant l'Union économique Benelux ;

Vu le rapport du Groupe d'Experts institué par le Protocole de signature ;

A pris la décision suivante :

Article 1

1. Des tarifs généraux communs sont établis conformément aux dispositions reprises aux annexes à la présente Décision, pour les transports rémunérés de marchandises par véhicule routier lorsque les lieux de chargement et de déchargement des marchandises transportées se situent dans deux ou trois pays de l'Union économique Benelux.

2. En outre, le Comité de Ministres pourra arrêter des tarifs spéciaux pour le transport rémunéré de certaines marchandises ou le transport rémunéré sous certaines conditions.

3. De plus le Comité de Ministres pourra arrêter des réductions dans les cas où un transporteur exécute pendant une période déterminée, pour un seul commettant, des transports dont le prix total excède un montant à fixer.

4. Les transporteurs effectuant les transports visés aux alinéas 1 et 2 sont tenus d'appliquer les tarifs y prévus.

5. Ces tarifs sont publiés officiellement dans les trois pays de l'Union économique Benelux au moins deux semaines avant leur mise en vigueur.

Article 2

Pour l'application de cette Décision on entend par :

a. *Véhicules* : les automobiles, véhicules articulés et remorques aménagés pour le transport de marchandises tels qu'ils sont définis à l'article 4 de la Convention sur la Circulation routière en date du 19 septembre 1949, un ensemble de véhicules couplés étant considéré comme un seul véhicule.

b. *Lieu du chargement ou de déchargement des marchandises*.

La localité où le chargement ou le déchargement a lieu étant entendu que soit considéré comme telle :

1. tout ensemble de bâtisses s'étendant sur le territoire d'une ou de plusieurs communes ;

2. chaque ensemble de bâtisses situé sur le territoire d'une commune et portant une autre dénomination que cette dernière.

Article 3

1. Les autorités compétentes d'un Etat-membre peuvent accorder, sur demande, aux transporteurs établis sur le territoire de cet Etat, à titre exceptionnel et sauf opposition des autorités compétentes des autres Etats-membres, dispense partielle ou totale des dispositions de la présente Décision, pour certains genres de transports ou pour des transports à effectuer dans des circonstances déterminées.

2. A l'appui de sa demande, le requérant doit fournir toutes les données qui, de l'avis des autorités compétentes, sont nécessaires pour pouvoir apprécier l'opportunité de l'octroi de la dispense demandée.

3. La demande introduite auprès des autorités compétentes est examinée par ces dernières qui, si elles l'estiment justifiée, la soumettent avec leurs propositions à l'avis des autorités compétentes des autres pays. Si, dans un délai de deux semaines après la communication des données, ces autorités n'ont pas manifesté leur désir de voir soumettre la demande à une enquête complémentaire, elles sont considérées comme ne faisant pas opposition à l'octroi de la dispense.

4. La Commission des Communications fait procéder à l'enquête complémentaire, visée à l'alinéa précédent, par une sous-commission à instituer.

5. Dans les cas présentant une urgence exceptionnelle, la dispense pourra être accordée immédiatement après accord des trois Présidents des délégations de cette sous-commission ou de leurs représentants.

6. La sous-commission dont question à l'alinéa 4 du présent article décide, de cas en cas, sur l'opportunité d'une publication éventuelle de la dispense octroyée.

Article 4

La présente Décision comprend les annexes suivantes :

- I Dispositions tarifaires ;
- II Tableau des prix de base de transport ;
- III Listes des marchandises auxquelles s'appliquent des tarifs spéciaux ;
- IV Indicateur des distances ;
- V Dispositions relatives aux passages en bacs.

Article 5

1. Chaque pays prend les mesures nécessaires pour garantir l'application des dispositions tarifaires.

2. La sous-commission visée à l'article 3, alinéa 4, prend les dispositions propres à assurer l'assistance mutuelle pour l'application des dispositions légales et réglementaires concernant les tarifs en matière de transport de marchandises par route, de même que pour la prévention et la répression des infractions.

Article 6

La présente Décision entre en vigueur le 1^{er} octobre 1962.

Fait à Bruxelles, le 21 mai 1962.

Le Président du Comité de Ministres,

(s.) M. BRASSEUR

Annexe I

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

DISPOSITIONS TARIFAIRES**Article 1**

Sont exemptés de l'application de la décision susmentionnée :

- a) les transports dont la distance tarifaire ne dépasse pas 50 km ;
- b) les transports effectués en vertu de conventions postales internationales ;
- c) les transports d'envois dont le poids taxable est inférieur à 5.000 kg ;
- d) les transports funéraires ;
- e) les déménagements ;
- f) les transports de bétail ;
- g) les transports de marchandises destinées à des expositions ;
- h) les transports de voitures automobiles de course ou d'autres objets et animaux destinés à une manifestation sportive ;
- i) les transports d'instruments de musique, de décors et d'autres accessoires de théâtre, destinés à une représentation ;
- j) les transports d'appareils de prise de vue et de son pour film, radio et télévision.

Article 2

1. Le prix à porter en compte pour le transport ne peut dépasser 115% et doit s'élever au moins à 85% du prix calculé à l'aide des prix de base mentionnés à l'annexe II, compte tenu des dispositions des articles 3 à 9.

2. Par dérogation aux dispositions du paragraphe précédent, des prix de base inférieurs de 10% à ceux repris à l'annexe II s'appliquent au transport des marchandises figurant à l'annexe III.

Article 3

Le prix de base du transport, visé à l'article précédent, est fixé par envoi sur la base du poids taxable de l'envoi et de la distance tarifaire.

Article 4

1. Par „envoi” on entend un ensemble de marchandises, pris en charge pour un seul commettant dans un seul lieu, dans un seul véhicule, afin d'être transporté et déchargé dans un seul lieu, sous réserve des dispositions des paragraphes suivants de cet article.

2. Les parties au contrat de transport peuvent convenir de considérer comme un seul envoi, pour le calcul du prix de transport :

a) les marchandises transportées par un seul véhicule pour compte d'un seul commettant et qui sont prises en charge dans plusieurs lieux et déchargées dans un seul lieu ;

b) les marchandises transportées par un seul véhicule pour compte d'un seul commettant et qui sont prises en charge dans un seul lieu et déchargées dans plusieurs lieux ;

c) les marchandises transportées par un seul véhicule pour compte d'un seul commettant et qui sont prises en charge dans plusieurs lieux et déchargées dans plusieurs lieux.

3. Si le volume ou le poids de l'ensemble des marchandises qui doivent être prises en charge pour le compte d'un seul commettant dans un seul lieu, pour déchargement en un seul lieu est tel qu'elles ne peuvent être transportées par un seul véhicule, ces marchandises peuvent être considérées comme un seul envoi, à condition que le transport soit exécuté à l'aide de véhicules exploités par un seul transporteur et que le départ du dernier véhicule prenant part au transport de ces marchandises ait lieu au plus tard le troisième jour ouvrable suivant le jour de départ du premier véhicule.

4. Si le calcul du prix de transport a eu lieu conformément aux paragraphes 2 et 3 du présent article, ce fait doit être mentionné à la lettre de voiture-document de transport arrêté par la décision du 5 février 1962 du Comité de Ministres (M (62) 1).

Article 5

1. Le poids taxable est le poids brut de l'envoi, sous réserve d'autres prescriptions dans les paragraphes suivants du présent article.

2. Lorsque le poids brut de l'envoi est inférieur à 300 kg par m³ du volume occupé par l'envoi, le poids taxable de l'envoi est calculé sur la base de 250 kg au moins et de 300 kg au plus par m³, le poids taxable devant être au moins égal au poids brut de l'envoi. Par volume occupé, on entend le volume déterminé par les plus grandes longueur, largeur et hauteur de l'envoi.

3. Lorsque le transporteur utilise, à la demande du commettant, pour le transport d'un envoi, un véhicule dont la capacité de charge utile est supérieure au poids taxable de l'envoi tel qu'il résulte de l'application des paragraphes 1 et 2 du présent article, il peut être convenu que le poids taxable s'élève, au maximum, à la capacité de charge utile du véhicule.

4. Le poids taxable de l'envoi est arrondi au multiple de 100 kg immédiatement supérieur.

5. Si le poids taxable de l'envoi ne correspond pas au poids d'une des classes de tonnage de l'annexe II, le prix de base du transport peut être déterminé soit :

— en se basant sur la classe de tonnage immédiatement inférieur et en multipliant le prix à la tonne de cette classe par le poids réel ;

— en se basant sur la classe de tonnage immédiatement supérieur et en multipliant le prix à la tonne par le tonnage de ladite classe.

La méthode calcul qui conduit au prix de base le plus bas doit être appliquée.

6. Si le calcul du prix de base de transport a eu lieu conformément aux paragraphes 2 et 3 du présent article, ce fait doit être mentionné à la lettre de voiture-document de transport, arrêté par la décision du 5 février 1962 du Comité de Ministres (M (62) 1).

Article 6

1. Sous réserve des dispositions des paragraphes suivants du pré-

sent article, la distance tarifaire est la distance la plus courte par route entre le lieu de chargement et le lieu de déchargement. Cette distance est fixée conformément aux prescriptions de l'annexe IV.

2. Si, par suite de circonstances particulières, l'itinéraire suivant lequel la distance tarifaire a été fixée ne peut être emprunté, le calcul de la distance tarifaire peut tenir compte de la distance réellement parcourue entre les lieux de chargement et de déchargement.

3. Dans les cas visés à l'article 4, § 2, ou lorsque des chargements ou déchargements sont effectués en plusieurs points d'un lieu, la distance tarifaire est égale à la somme des distances successivement parcourues entre les divers points et/ou lieux de chargement et de déchargement.

4. Lorsque le transporteur à la demande du commettant suit un itinéraire autre que l'itinéraire normal ou lorsque le lieu de déchargement d'un envoi est modifié pendant le transport, la distance tarifaire est égale à la distance parcourue réellement entre le lieu de chargement et le lieu de déchargement.

Article 7

1. Le commettant et le transporteur peuvent, dans les cas suivants, convenir de prix de transport supérieurs aux prix maxima résultant de l'application de l'article 2 de la présente annexe :

a. si, à la demande du commettant ou en raison de la nature des marchandises à transporter, le transport doit être effectué par un véhicule muni d'installations spéciales ou devant faire l'objet de précautions spéciales ;

b. en cas de transport d'une pièce indivisible de 7.000 kg de poids brut ou plus ;

c. en cas de transport de marchandises d'une longueur de plus de 12 mètres ;

d. en cas de transport de marchandises d'une longueur de plus de 2,50 mètres et d'une largeur ou d'une hauteur de plus de 2,50 mètres ;

e. en cas de transport de marchandises à équilibre instable, transportées comme des unités de 3.000 kg de poids brut ou plus, On entend par „marchandises à équilibre instable”, les marchandises qui doivent être chargées de manière telle que la longueur de la verticale abaissée du centre de gravité sur le plancher, est au moins égale

à trois fois la plus courte distance du pied de cette verticale aux bases sur lesquelles les marchandises peuvent basculer ;

f. lorsque la nature des marchandises à transporter exige une diminution sensible de la vitesse normale de circulation du véhicule.

2. En cas d'application du paragraphe précédent du présent article, ce fait doit être mentionné à la lettre de voiture-document de transport, arrêté par la décision du 5 février 1962 du Comité de Ministres (M (62) 1).

Article 8

Pour de transport d'emballages vides en retour il peut être consenti une réduction de prix pouvant atteindre 50% du prix de base du transport.

Article 9

1. Le transport des accessoires fournis par le commettant ou pour compte du commettant pour assurer le bon arrimage de la marchandise ou pour être utilisés au chargement et/ou au déchargement de ces marchandises, et transportés avec l'envoi, ne peut pas être porté en compte, si le poids de ces accessoires ne dépasse pas 10% du poids brut de l'envoi. Pour le transport de ces accessoires vers le lieu de chargement et/ou du lieu de déchargement vers le lieu de provenance, le prix du transport peut être calculé conformément aux dispositions de l'article 8.

2. La mise en compte du prix relatif au transport des quantités usuelles d'agents frigorigènes ou calorifuges utilisés pour protéger, en cours de transport, les marchandises contre la putréfaction est facultative.

3. Lorsqu'un envoi comporte des palettes ou des containers chargés, le poids taxable de l'envoi peut être fixé sans tenir compte du poids propre de ces palettes ou containers. De même, le transporteur et le commettant peuvent convenir d'appliquer les dispositions de l'article 8 pour le transport de retour des palettes et containers.

Article 10

1. Dans les prix de base du transport, déterminés conformément à la présente annexe, est comprise la rémunération pour les temps de chargement et le déchargement ainsi que pour le temps d'attente en

relation avec le chargement et le déchargement, mentionnés dans la colonne 2 du tableau ci-dessous. Si ces temps sont dépassés, il est permis de porter en compte, par demi-heure, une indemnité qui n'excède pas les montants indiqués dans la colonne 3. Pour le calcul de cette indemnité, le temps est arrondi à la demi-heure supérieure.

1	2	3	
<i>Poids taxable de l'envoi</i>	<i>Temps de chargement, de déchargement et d'attente compris dans le tarif</i>	<i>Frais de chômage par demi-heure en cas de dépassement des temps figurant à la col. 2</i>	
<i>de - à moins de</i>	<i>heures</i>	<i>en florins</i>	<i>en francs</i>
5 — 6 t	3½	48	3.45
6 — 8 t	3½	53	3.80
8 — 10 t	4	59	4.25
10 — 12 t	4	65	4.70
12 — 15 t	4	71	5.10
15 — 20 t	5	81	5.85
20 t et plus	5	94	6.75

2. Ne sont pas considérés comme temps de chargement, de déchargement et d'attente :

- les dimanches, les jours fériés, ainsi que les jours de repos au lieu de chargement et/ou de déchargement ;
- le temps entre 18 heures et 8 heures.

Ce qui précède n'est pas applicable si le commettant demande le chargement et/ou le déchargement pendant ces jours et heures.

3. Si le chargement ou le déchargement n'est pas terminé avant le commencement des jours ou parties de jours mentionnés au paragraphe 2, les indemnités peuvent également être portées en compte pour ces jours ou parties de jours.

4. Si le chargement ou le déchargement ne peut avoir lieu ou doit être interrompu en raison de circonstances dont ni le transporteur, ni l'expéditeur, ni le destinataire ne sont raisonnablement responsables, les indemnités mentionnées dans la colonne 3 du paragraphe 1 ne peuvent pas dépasser la moitié des taux prévus.

Article 11

S'il est fait usage d'un ou de plusieurs bacs, le prix du transport est majoré conformément aux dispositions de l'Annexe V.

Article 12

1. Le prix du transport, déterminé conformément aux articles précédents, doit être augmenté des montants éventuellement payés par le transporteur pour :

- a. les frais de péage ;
- b. les taxes sur les transports ;
- c. l'assurance des marchandises transportées, conclue à la requête du commettant, ainsi que pour les suppléments découlant de l'application des articles 24 ou 26 de la Convention relative au contrat de Transport International de Marchandises par Route (C.M.R.) signée à Genève le 19 mai 1956.

2. Si, à défaut de documents dont la fourniture incombe au commettant, l'arrêt à la douane en vue de l'accomplissement des formalités douanières dépasse une heure, il y a lieu pour la durée de l'arrêt dépassant une heure, de calculer une indemnité conformément au montant prévu à l'article 10, 1^{er} paragraphe, pour les temps de chargement, de déchargement et d'attente.

Bijlage II

behorende bij de Beschikking van het
Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie betreffende Beneluxtarieven
inzake het goederenvervoer over de weg.

**BASISVRACHTPRIJZEN PER TON
IN GULDENS**

<i>km</i> <i>meer dan</i> <i>plus de</i>	<i>t/m</i> <i>à</i>	<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
50	55	14.25	12.85	10.95	9.85	9.10	8.30	7.35
55	60	15.05	13.55	11.55	10.40	9.55	8.70	7.70
60	65	15.85	14.20	12.10	10.90	10.05	9.10	8.05
65	70	16.60	14.90	12.70	11.40	10.50	9.50	8.40
70	75	17.40	15.60	13.30	11.95	10.95	9.90	8.75
75	80	18.20	16.30	13.85	12.45	11.40	10.30	9.10
80	85	19.—	17.—	14.45	12.95	11.85	10.70	9.45
85	90	19.75	17.70	15.05	13.50	12.35	11.10	9.80
90	95	20.55	18.40	15.60	14.—	12.80	11.50	10.15
95	100	21.35	19.10	16.20	14.50	13.25	11.90	10.50
100	105	22.10	19.75	16.80	15.05	13.70	12.30	10.85
105	110	22.90	20.45	17.35	15.55	14.15	12.70	11.20
110	115	23.70	21.15	17.95	16.05	14.65	13.15	11.55
115	120	24.45	21.85	18.55	16.55	15.10	13.55	11.90

Annexe II

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

**PRIX DE BASE DE TRANSPORT
A LA TONNE EN FLORINS**

120	125	25.25	22.55	19.10	17.10	15.55	13.95	12.25
125	130	26.05	23.25	19.70	17.60	16.—	14.35	12.60
130	135	26.80	23.95	20.30	18.10	16.45	14.75	12.95
135	140	27.60	24.65	20.85	18.65	16.95	15.15	13.30
140	145	28.40	25.35	21.45	19.15	17.40	15.55	13.65
145	150	29.15	26.—	22.—	19.65	17.85	15.95	14.—
150	155	29.95	26.70	22.60	20.20	18.30	16.35	14.35
155	160	30.75	27.40	23.20	20.70	18.75	16.75	14.70
160	165	31.50	28.10	23.75	21.20	19.20	17.15	15.05
165	170	32.30	28.80	24.35	21.75	19.70	17.55	15.40
170	175	33.10	29.50	24.95	22.25	20.15	17.95	15.75
175	180	33.85	30.20	25.50	22.75	20.60	18.40	16.10
180	185	34.65	30.90	26.10	23.25	21.05	18.80	16.45
185	190	35.45	31.60	26.70	23.80	21.50	19.20	16.80
190	195	36.25	32.25	27.25	24.30	22.—	19.60	17.15
195	200	37.—	32.95	27.85	24.80	22.45	20.—	17.50
200	205	37.80	33.65	28.45	25.35	22.90	20.40	17.85
205	210	38.60	34.35	29.—	25.85	23.35	20.80	18.20
210	215	39.45	35.05	29.60	26.35	23.80	21.20	18.55
215	220	40.15	35.75	30.20	26.90	24.30	21.60	18.90
220	225	40.95	36.45	30.75	27.40	24.75	22.—	19.25
225	230	41.70	37.15	31.35	27.90	25.20	22.40	19.60
230	235	42.50	37.80	31.95	28.40	25.65	22.80	19.95
235	240	43.30	38.50	32.50	28.95	26.10	23.20	20.30
240	245	44.05	39.20	33.10	29.45	26.60	23.65	20.65
245	250	44.85	39.90	33.70	29.95	27.05	24.05	21.—

<i>meer dan plus de</i>	<i>km t/m à</i>	<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
250	255	45.65	40.60	34.25	30.50	27.50	24.45	21.35
255	260	46.40	41.30	34.85	31.—	27.95	24.85	21.70
260	265	47.20	42.—	35.45	31.50	28.40	25.25	22.05
265	270	48.—	42.70	36.—	32.05	28.85	25.65	22.40
270	275	48.75	43.40	36.60	32.55	29.35	26.05	22.75
275	280	49.55	44.05	37.15	33.05	29.80	26.45	23.10
280	285	50.35	44.75	37.75	33.60	30.25	26.85	23.45
285	290	51.10	45.45	38.35	34.10	30.70	27.25	23.80
290	295	51.90	46.15	38.90	34.60	31.15	27.65	24.15
295	300	52.70	46.85	39.50	35.10	31.65	28.05	24.50
300	305	53.50	47.55	40.10	35.65	32.10	28.45	24.85
305	310	54.25	48.25	40.65	36.15	32.55	28.85	25.20
310	315	55.05	48.95	41.25	36.65	33.—	29.30	25.55
315	320	55.85	49.65	41.85	37.20	33.45	29.70	25.90
320	325	56.60	50.30	42.40	37.70	33.95	30.10	26.25
325	330	57.40	51.—	43.—	38.20	34.40	30.50	26.60
330	335	58.20	51.70	43.60	38.75	34.85	30.90	26.95
335	340	58.95	52.40	44.15	39.25	35.30	31.30	27.30
340	345	59.75	53.10	44.75	39.75	35.75	31.70	27.65
345	350	60.55	53.80	45.35	40.30	36.25	32.10	28.—
350	355	61.30	54.50	45.90	40.80	36.70	32.50	28.35
355	360	62.10	55.20	46.50	41.30	37.15	32.90	28.70

360	365	62.90	55.85	47.10	41.80	37.60	33.30	29.05
365	370	63.65	56.55	47.65	42.35	38.05	33.70	29.40
370	375	64.45	57.25	48.25	42.85	38.50	34.10	29.75
375	380	65.25	57.95	48.85	43.35	39.—	34.55	30.10
380	385	66.—	58.65	49.40	43.90	39.45	34.95	30.45
385	390	66.80	59.35	50.—	44.40	39.90	35.35	30.80
390	395	67.60	60.05	50.60	44.90	40.35	35.75	31.15
395	400	68.40	60.75	51.15	45.45	40.80	36.15	31.50
400	405	69.15	61.45	51.75	45.95	41.30	36.55	31.85
405	410	69.95	62.10	52.30	46.45	41.75	36.95	32.20
410	415	70.75	62.80	52.90	46.95	42.20	37.35	32.55
415	420	71.50	63.50	53.50	47.50	42.65	37.75	32.90
420	425	72.30	64.20	54.05	48.—	43.10	38.15	33.25
425	430	73.10	64.90	54.65	48.50	43.60	38.55	33.60
430	435	73.85	65.60	55.25	49.05	44.05	38.95	33.95
435	440	74.65	66.30	55.80	49.55	44.50	39.35	34.30
440	445	75.45	67.—	56.40	50.05	44.95	39.75	34.65
445	450	76.20	67.70	57.—	50.60	45.40	40.20	35.—
450	455	77.—	68.35	57.55	51.10	45.90	40.60	35.35
455	460	77.80	69.05	58.15	51.60	46.35	41.—	35.70
460	465	78.55	69.75	58.75	52.15	46.80	41.40	36.05
465	470	79.35	70.45	59.30	52.65	47.25	41.80	36.40
470	475	80.15	71.15	59.90	53.15	47.70	42.20	36.75
475	480	80.90	71.85	60.50	53.65	48.15	42.60	37.10
480	485	81.70	72.55	61.05	54.20	48.65	43.—	37.45
485	490	82.50	73.25	61.65	54.70	49.10	43.40	37.80

<i>km</i> <i>meer dan</i> <i>t/m</i> <i>plus de</i> <i>à</i>		<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
490	495	83.30	73.95	62.25	55.20	49.55	43.80	38.15
495	500	84.05	74.60	62.80	55.75	50.—	44.20	38.50
boven 500 km per 5 km te vermeerderen met au delà de 500 km à majorer par tranche de 5 km		0.80	0.70	0.60	0.50	0.45	0.40	0.35

Bijlage II

behorende bij de Beschikking van het
Comité van Ministers van de Benelux
Economische Unie betreffende Beneluxtarieven
inzake het goederenvervoer over de weg.

**BASISVRACHTPRIJZEN PER TON
IN FRANKEN**

Annexe II

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

**PRIX DE BASE DE TRANSPORT
A LA TONNE EN FRANCS**

<i>meer dan plus de</i>	<i>km t/m à</i>	<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
50	55	198	178	152	137	127	115	102
55	60	209	188	160	144	133	121	107
60	65	220	198	168	152	139	126	112
65	70	231	207	177	159	146	132	117
70	75	242	217	185	166	152	138	122
75	80	253	227	193	173	159	143	127
80	85	264	236	201	180	165	149	132
85	90	275	246	209	187	171	154	136
90	95	286	256	217	195	178	160	141
95	100	296	265	225	202	184	166	146
100	105	307	275	233	209	191	171	151
105	110	318	285	241	216	197	177	156
110	115	329	294	249	223	203	182	161
115	120	340	304	258	230	210	188	166

120	125	351	313	266	238	216	194	170
125	130	362	323	274	245	222	199	175
130	135	373	333	282	252	229	205	180
135	140	384	342	290	259	235	211	185
140	145	395	352	298	266	242	216	190
145	150	405	362	306	273	248	222	195
150	155	416	371	314	280	254	227	200
155	160	427	381	322	288	261	233	204
160	165	438	391	330	295	267	239	209
165	170	449	400	339	302	274	244	214
170	175	460	410	347	309	280	250	219
175	180	471	420	355	316	286	255	224
180	185	482	429	363	323	293	261	229
185	190	493	439	371	331	299	267	234
190	195	504	449	379	338	306	272	238
195	200	514	458	387	345	312	278	243
200	205	525	468	395	352	318	284	248
205	210	536	478	403	359	325	289	253
210	215	547	487	411	366	331	295	258
215	220	558	497	420	374	337	300	263
220	225	569	506	428	381	344	306	268
225	230	580	516	436	388	350	312	273
230	235	591	526	444	395	357	317	277
235	240	602	535	452	402	363	323	282
240	245	613	545	460	409	369	328	287
245	250	623	555	468	417	376	334	292

<i>meer dan plus de</i>	<i>km t/m à</i>	<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
250	255	634	564	476	424	382	340	297
255	260	645	574	484	431	389	345	302
260	265	656	584	492	438	395	351	307
265	270	667	593	501	445	401	356	311
270	275	678	603	509	452	408	362	316
275	280	689	613	517	460	414	368	321
280	285	700	622	525	467	421	373	326
285	290	711	632	533	474	427	379	331
290	295	722	642	541	481	433	385	336
295	300	732	651	549	488	440	390	341
300	305	743	661	557	495	446	396	345
305	310	754	671	565	503	452	401	350
310	315	765	680	573	510	459	407	355
315	320	776	690	581	517	465	413	360
320	325	787	699	590	524	472	418	365
325	330	798	709	598	531	478	424	370
330	335	809	719	606	538	484	429	375
335	340	820	728	614	546	491	435	379
340	345	831	738	622	553	497	441	384
345	350	841	748	630	560	504	446	389
350	355	852	757	638	567	510	452	394
355	360	863	767	646	574	516	457	399

360	365	874	777	654	581	523	463	404
365	370	885	786	663	588	529	469	409
370	375	896	796	671	596	535	474	414
375	380	907	806	679	603	542	480	418
380	385	918	815	687	610	548	486	423
385	390	929	825	695	617	555	491	428
390	395	940	835	703	624	561	497	433
395	400	950	844	711	631	567	502	438
400	405	961	854	719	639	574	508	443
405	410	972	864	727	646	580	514	448
410	415	983	873	735	653	587	519	452
415	420	994	883	744	660	593	525	457
420	425	1.005	892	752	667	599	530	462
425	430	1.016	902	760	674	606	536	467
430	435	1.027	912	768	682	612	542	472
435	440	1.038	921	776	689	619	547	477
440	445	1.049	931	784	696	625	553	482
445	450	1.059	941	792	703	631	559	486
450	455	1.070	950	800	710	638	564	491
455	460	1.081	960	808	717	644	570	496
460	465	1.092	970	816	725	650	575	501
465	470	1.103	979	825	732	657	581	506
470	475	1.114	989	833	739	663	587	511
475	480	1.125	999	841	746	670	592	516
480	485	1.136	1.008	849	753	676	598	520
485	490	1.147	1.018	857	760	682	603	525

<i>meer dan plus de</i>	<i>km t/m à</i>	<i>5 t</i>	<i>6 t</i>	<i>8 t</i>	<i>10 t</i>	<i>12 t</i>	<i>15 t</i>	<i>20 t</i>
490	495	1.158	1.028	865	768	689	609	530
495	500	1.168	1.037	873	775	695	615	535
boven 500 km per 5 km te vermeerderen met au delà de 500 km à majorer par tranche de 5 km		11	9,5	8	7	6,5	5,5	5

Annexe III

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

*LISTE DES MARCHANDISES
POUR LESQUELLES
D'AUTRES PRIX DE TRANSPORT
SONT PREVUS*

Un tarif de base réduit de 10 % est applicable pour le transport
des marchandises énumérées ci-dessous.

L'ordre de grandeur de la marge est également de 85-115% mais
par référence au tarif de base réduit de 10%.

Terres

Pulpe de betteraves

Lignite

Briquettes de lignite

Boulets

Minerais

Gravier et sable

Mitraille, compact

„Split” (gravier fin)

Houilles

Briquettes de houille

Pierrailles

Annexe IV

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

INDICATEUR DES DISTANCES

1. La distance tarifaire entre les localités situées aux Pays-Bas, d'une part, en Belgique ou au Luxembourg, d'autre part, est déterminée par l'addition des distances qui entrent en ligne de compte figurant aux tableaux I, II et III, pour l'envoi en cause.

2. Le calcul de la distance tarifaire entre les localités situées en Belgique, d'une part, et au Luxembourg, d'autre part, se base sur les tableaux II et III.

3. Pour calculer la distance tarifaire sur base des tableaux I, II et III, il faut retenir le point de la frontière par lequel la distance tarifaire est la plus courte, à moins que la lettre de voiture - document de transport ne révèle qu'un autre point de la frontière doit être franchi à la demande du commettant. Dans ce cas, ce dernier point de passage est déterminant pour le calcul de la distance tarifaire.

4. Si le lieu de chargement et/ou de déchargement ne figure(nt) pas à l'indicateur des distances, la distance est déterminée, sur base des tableaux, entre la première et la dernière localité figurant à l'indicateur des distances situées sur l'itinéraire pris en considération pour le calcul de la distance tarifaire, après quoi la distance ainsi déterminée est augmentée de la ou des distance(s) complémentaire(s) jusqu'au lieu de chargement et/ou de déchargement. Ces dernières distances sont déterminées à l'aide des cartes routières usuelles.

TABEAU I : Distances, en kilomètres, entre les postes-frontière Pays-Bas-Belgique et certaines localités aux Pays-Bas.

TABEAU II : Distances, en kilomètres, entre les postes-frontière Belgique-Pays-Bas et Belgique-Luxembourg et certaines localités en Belgique.

TABEAU III : Distances, en kilomètres, entre les postes-frontière Luxembourg-Belgique et certaines localités au Luxembourg.

TABEL I —

Nederland : Afstandenwijzer
(in kilometers)

TABLEAU I —

Pays-Bas : Indicateur des distances
(en kilomètres)

Grensovergangen Nederland/België Postes-frontière Pays-Bas/Belgique

Plaatsen Localités	Baarle-Nassau Weelde (Baarle-Hertog)	Bergeijksche Barrière Lommel	Bilserbaan Veldwezelt	Caberg Smeermaas	Clinge De Klinge	De Kempen De Kempen	Ede Srobrugge	Eysden Molend/Moelingen	Goirle Poppel	Hoogcruts De Plank	Ittervoort Kessenich	Kapellebrug Kemzeke-Paal
Alkmaar . . .	178	181	262	263	220	197	265	267	170	272	199	219
Almelo . . .	198	185	240	241	275	203	320	245	186	250	205	274
Amersfoort . .	112	127	205	206	175	140	220	210	100	215	142	174
Amsterdam . .	133	141	222	223	188	157	233	227	123	232	159	187
Apeldoorn . .	132	127	182	183	219	145	264	187	122	192	147	218
Arnhem . . .	113	100	155	156	194	118	239	160	103	165	120	193
Assen . . .	239	237	292	293	319	255	364	297	229	302	257	318
Axel . . .	113	167	248	249	16	183	51	253	124	258	185	15
Barneveld . .	130	132	187	188	193	150	238	192	130	197	152	192
Bergen op Zoom	65	114	195	196	48	130	93	200	66	205	132	47
Beverwijk . .	159	166	247	248	201	182	246	252	149	257	184	200
Bodegraven . .	106	134	210	211	151	150	196	215	113	220	152	150
Bolsward . .	235	245	300	301	298	263	343	305	225	310	265	297
Breda . . .	27	77	158	159	84	93	129	163	34	168	95	83
Breskens . .	135	187	268	269	55	203	22	273	142	278	205	54
Bunnik . . .	97	110	191	192	163	126	204	196	94	201	128	162
Coevorden . .	206	212	265	266	294	228	339	270	198	275	230	293
Delft . . .	88	145	226	227	136	161	181	231	96	236	163	135
Delfzijl . .	290	296	351	352	378	314	423	356	282	361	316	377
Den Helder . .	218	224	305	306	262	240	307	310	208	315	242	261
Den Oever . .	203	209	290	291	263	225	308	295	191	300	227	262
Deventer . .	150	142	197	198	226	160	271	202	141	207	162	225
Doetinchem . .	140	131	186	187	225	149	270	191	130	196	151	224
Dokkum . . .	288	283	338	339	355	301	400	343	280	348	303	354
Dordrecht . .	55	110	191	192	105	126	150	196	63	201	128	104
Ede . . .	128	121	174	175	191	137	236	179	118	184	139	190
Eindhoven . .	56	21	102	103	140	37	185	107	45	112	39	139
Emmeloord . .	198	194	249	250	285	212	320	254	180	259	214	284
Emmen . . .	226	230	285	286	314	248	357	290	218	295	250	313
Enschede . .	195	185	240	241	279	203	324	245	184	250	205	278
Goes . . .	106	156	237	238	35	172	52	242	112	247	174	34
Gorinchem . .	62	94	172	173	120	110	165	177	61	182	116	19
Gouda . . .	95	125	206	207	142	141	187	211	103	216	143	141
's-Gravenhage .	98	154	235	236	145	170	190	240	103	245	172	144
Groningen . .	260	265	320	321	347	283	392	325	254	330	285	346
Haarlem . . .	141	156	237	238	193	172	238	242	139	247	174	192
Harderwijk . .	143	157	214	215	202	170	247	219	130	224	172	201
Harlingen . .	235	248	320	321	298	264	347	325	230	330	266	297
Heerenveen . .	252	232	287	288	312	250	357	292	239	297	252	311
Heerlen . . .	153	97	25	26	232	74	277	29	139	22	59	231
Helmond . . .	70	38	96	97	157	39	202	101	62	106	41	156
Hengelo . . .	186	187	231	232	270	194	315	236	175	241	196	269
'sHertogenbosch	47	53	134	135	128	69	173	139	33	144	71	127
Hillegom . .	129	156	237	238	181	172	226	242	149	247	174	180
Hilversum . .	112	121	204	205	170	139	215	209	102	214	141	169
Hoogeveen . .	203	208	263	264	282	226	327	268	190	273	228	281

Plaatsen Localités	Coewacht Coewacht	Nispen Essen	Putte Putte-Stabroek	Reusel Arendonk	Roosteren Maaseik	Sas van Gant Zelzate St.	Sluis Schapenbrug	Stramproy Molenbeersel	Srijbeek Srijbeek-Meerle	Veldzicht Watervliet	Wernhout Woustwezel
Alkmaar . . .	225	174	198	186	235	240	262	197	163	249	170
Almelo . . .	280	220	244	201	213	295	317	203	202	304	212
Amersfoort . . .	180	120	144	116	178	195	217	140	97	204	111
Amsterdam . . .	193	130	154	140	195	208	230	157	118	216	125
Apeldoorn . . .	224	164	188	138	155	239	261	145	142	248	156
Arnhem . . .	199	141	165	119	128	214	236	118	123	222	133
Assen . . .	324	264	288	245	265	339	361	255	249	347	256
Axel . . .	8	69	58	140	221	12	48	183	98	33	90
Barneveld . . .	198	138	162	145	160	213	235	150	115	222	129
Bergen op Zoom . . .	53	22	18	82	168	68	90	130	49	76	41
Beverwijk . . .	206	155	179	166	220	221	243	182	143	230	150
Bodegraven . . .	156	102	126	127	183	171	193	150	91	180	97
Bolsward . . .	303	239	263	241	273	318	340	263	220	326	234
Breda . . .	89	31	55	50	131	104	126	93	12	113	23
Breskens . . .	47	92	77	158	241	37	19	203	120	16	112
Bunnik . . .	164	105	129	110	164	179	201	126	82	187	96
Coevorden . . .	299	239	263	213	238	314	336	228	216	323	230
Delft . . .	141	87	111	111	199	156	178	161	75	165	82
Delfzijl . . .	383	323	345	292	324	398	420	314	300	407	314
Den Helder . . .	267	218	242	221	278	282	304	240	203	291	213
Den Oever . . .	268	205	229	210	263	283	305	225	189	292	199
Deventer . . .	231	184	208	156	170	246	268	160	160	255	175
Doetinchem . . .	230	172	196	145	159	245	267	149	150	253	164
Dokkum . . .	274	292	336	295	311	388	397	301	273	384	287
Dordrecht . . .	110	52	77	79	164	125	147	126	40	133	47
Ede . . .	196	137	161	133	157	211	233	137	114	220	128
Eindhoven . . .	145	87	111	30	75	160	182	37	69	169	78
Emmeloord . . .	290	221	245	195	222	295	317	212	198	303	212
Emmen . . .	319	259	283	233	258	334	356	248	236	343	250
Enschede . . .	284	226	250	202	213	299	321	203	204	308	218
Goes . . .	40	61	47	128	210	53	49	172	90	46	82
Gorinchem . . .	125	68	92	76	145	140	162	110	45	149	59
Gouda . . .	147	92	116	116	179	162	184	141	80	171	87
's-Gravenhage . . .	150	96	120	116	208	145	187	170	84	174	91
Groningen . . .	352	293	316	268	293	367	389	283	270	376	284
Haarlem . . .	198	145	152	162	210	213	235	172	126	222	140
Harderwijk . . .	207	153	177	143	187	222	244	177	128	231	144
Harlingen . . .	303	243	267	249	293	318	340	264	220	326	234
Heerenveen . . .	317	260	281	238	260	332	354	250	237	341	251
Heerlen . . .	237	179	204	141	30	252	273	74	160	261	170
Helmond . . .	162	104	127	46	69	177	199	39	86	186	96
Hengelo . . .	275	217	241	188	204	290	312	194	195	299	209
's-Hertogenbosch . . .	133	75	99	46	107	148	170	69	57	157	67
Hillegom . . .	186	135	156	162	210	201	223	172	114	210	131
Hilversum . . .	175	115	139	119	177	190	212	137	96	199	106
Hoogeveen . . .	287	236	260	203	236	302	324	226	213	310	227

Plaatsen Localités												
	Baarle-Nassau Weelde (Baarle-Hertog)	Bergeijksche Barrière Lommel	Bilserbaan Veldwezelt	Caberg Smeermaas	Clinge De Klinge	De Kempen De Kempen	Eede Strobrugge	Evenden Mouland/Moelingen	Geirle Poppel	Hoogcruts De Plank	Ittervoort Kessenich	Kapellebrug Kemzeke-Paal
Hoogezand . . .	261	269	324	325	347	287	392	329	248	334	289	346
Hoorn . . .	169	176	257	258	223	192	268	262	159	267	194	222
Hulst . . .	109	155	236	237	5	171	65	241	117	246	173	4
Ierseke . . .	99	145	226	227	23	161	68	231	107	236	163	27
Kampen . . .	178	173	228	229	265	191	300	233	165	238	193	264
Leeuwarden . .	263	261	316	317	329	279	373	321	250	326	281	328
Leiden . . .	116	168	249	250	159	184	204	254	123	259	186	158
Maastricht . . .	155	103	4	5	238	80	283	11	142	18	65	237
Meppel . . .	203	192	247	248	274	210	319	252	190	257	212	273
Middelburg . . .	129	179	260	261	64	195	29	265	135	270	197	63
Middelharnis . .	93	136	217	218	91	152	136	222	101	227	154	90
Monster . . .	107	161	242	243	152	177	197	247	115	252	179	151
Nijmegen . . .	96	83	138	139	177	101	222	143	82	148	103	176
Oldenzaal . . .	200	190	243	244	281	206	326	248	186	253	208	280
Ommen . . .	188	182	237	238	266	200	311	242	173	247	202	265
Oss . . .	69	73	138	139	150	80	195	143	55	148	82	149
Purmerend . . .	150	158	239	240	209	174	254	244	140	249	176	208
Roermond . . .	108	54	50	51	191	31	236	55	95	60	15	190
Roosendaal . . .	51	101	182	183	61	117	106	187	58	192	119	60
Rotterdam . . .	75	130	211	212	125	146	170	216	83	221	148	124
Sittard . . .	133	79	26	27	216	56	261	30	120	35	40	215
Sneek . . .	243	234	289	290	313	252	358	294	230	299	254	312
Steenbergen . . .	67	113	194	195	61	129	106	199	75	204	131	60
Steenwijk . . .	216	206	261	262	287	224	332	266	213	271	226	286
Terneuzen . . .	120	169	250	251	28	185	42	255	131	260	187	27
Tiel . . .	78	84	167	168	155	102	200	172	67	177	104	154
Tilburg . . .	24	55	135	136	106	71	151	140	11	145	73	105
Utrecht . . .	96	105	188	189	154	123	199	193	86	198	125	153
Valkenburg . . .	152	101	16	17	235	78	280	18	139	22	59	234
Veendam . . .	261	269	324	325	347	287	392	329	248	334	289	346
Veghel . . .	66	44	115	116	154	60	194	120	53	125	62	153
Venlo . . .	123	70	74	75	203	47	253	79	110	84	36	202
Vianen . . .	77	91	174	175	140	109	185	179	74	184	111	139
Vlaardingen . . .	86	140	221	222	131	156	176	226	94	231	158	130
Vlissingen . . .	135	185	266	267	55	201	22	271	142	276	203	54
Waalwijk . . .	40	70	151	152	117	86	162	156	27	161	88	116
Weert . . .	86	33	73	74	169	10	214	78	73	83	12	168
Winschoten . . .	278	286	341	342	362	304	407	346	265	351	306	361
Winterswijk . . .	177	167	222	223	258	185	303	227	163	232	187	257
IJmuiden . . .	165	171	252	253	205	187	250	257	153	262	189	204
Zaltbommel . . .	63	69	150	151	144	85	189	155	49	160	87	143
Zierikzee . . .	99	149	230	231	48	165	63	235	107	240	167	47
Zutphen . . .	139	130	185	186	224	148	269	190	126	195	150	223
Zwolle . . .	177	167	222	223	249	185	194	227	159	232	187	248

Plaatsen Localités	Coewacht Coewacht	Nispen Essen	Putte Putte-Stabroek	Reusel Arendonk	Roosteren Maasik	Sas van Gent Zelzate St.	Sluis Schapenbrug	Stramproy Molenbeersel	Srijbeek Srijbeek-Meerle	Veldzigt Watervliet	Wernhout Wuustwezel
Hoogezaand . . .	352	292	326	273	297	367	389	287	271	375	285
Hoorn . . .	228	165	189	172	230	243	265	192	154	251	160
Hulst . . .	10	63	49	130	209	24	62	171	93	42	82
Ierseke . . .	33	53	39	120	199	48	65	161	83	54	72
Kampen . . .	270	201	225	178	201	275	297	191	188	283	192
Leeuwarden . . .	341	272	296	263	289	356	378	279	249	364	263
Leiden . . .	164	113	137	136	222	179	201	184	101	188	108
Maastricht . . .	243	184	208	144	35	258	280	80	166	267	175
Meppel . . .	279	219	243	203	220	294	316	210	197	303	211
Middelburg . . .	56	84	70	151	232	45	26	195	113	23	105
Middelharnis . . .	96	55	59	114	190	111	133	152	78	118	76
Monster . . .	157	103	127	128	215	172	194	177	92	181	98
Nijmegen . . .	182	124	148	95	111	197	219	101	106	206	116
Oldenzaal . . .	286	228	252	199	216	301	323	206	210	310	220
Ommen . . .	271	220	234	186	210	286	308	200	198	295	212
Oss . . .	155	97	121	71	111	170	192	80	79	179	89
Purmerend . . .	214	146	170	151	212	229	251	174	135	238	141
Roermond . . .	196	138	162	78	23	211	233	31	119	220	129
Roosendaal . . .	66	9	31	71	155	81	103	117	36	90	28
Rotterdam . . .	130	72	96	96	184	145	167	146	60	154	67
Sittard . . .	221	163	187	119	13	235	257	56	144	245	154
Sneek . . .	318	255	279	243	262	333	355	252	232	342	246
Steenbergen . . .	66	24	31	88	167	81	103	129	52	90	45
Steenwijk . . .	292	232	256	216	234	307	329	224	211	316	225
Terneuzen . . .	19	74	61	142	223	13	39	185	104	21	95
Tiel . . .	160	101	125	80	140	175	197	102	81	184	92
Tilburg . . .	111	53	77	24	108	126	148	71	34	135	45
Utrecht . . .	159	99	123	101	161	174	196	123	76	183	90
Valkenburg . . .	240	182	206	137	32	255	276	78	163	264	175
Veendam . . .	352	292	316	261	297	367	389	287	271	375	285
Veghel . . .	159	95	119	52	88	174	191	60	76	177	86
Venlo . . .	208	152	176	108	47	223	250	47	133	237	161
Vianen . . .	145	85	109	87	147	160	182	109	62	169	76
Vlaardingen . . .	136	83	107	107	194	151	173	156	71	160	78
Vlissingen . . .	47	91	77	158	239	38	19	201	120	16	112
Waalwijk . . .	122	62	86	40	124	137	159	86	43	146	53
Weert . . .	174	115	139	58	46	189	211	10	96	198	106
Winschoten . . .	367	311	335	278	314	382	404	304	288	390	302
Winterswijk . . .	263	209	233	176	195	278	300	185	187	286	200
IJmuiden . . .	210	162	186	178	225	225	247	187	141	234	157
Zaltbommel . . .	149	91	115	62	123	164	186	85	73	173	83
Zierikzee . . .	53	54	44	120	203	68	60	165	84	56	75
Zutphen . . .	229	171	195	139	158	244	266	148	149	253	163
Zwolle . . .	254	194	218	177	195	269	291	185	172	278	186

TABEL II —

België : Afstandenwijzer
(in kilometers)

TABLEAU II —

Belgique : Indicateur des distances
(en kilomètres)

Grensovergangen België/Nederland Postes-frontière Belgique/Pays-Bas

Localités Plaatsen	Arendonk Reusel	De Kempen De Kempen	De Klinge Clinge	De Plank Hoogcruts	Essen Nispen	Kemzeke-Paal Kapelbrug	Kessenich Ittervoort	Koewacht Koewacht	Lommel Bergeijcke Barrière	Maaseik Roosteren	Molenbeersel Stramproy
Aalst	114	130	46	162	84	42	144	47	133	145	144
Adinkerke	206	245	138	278	181	129	259	140	230	260	262
Andenne	131	97	144	82	136	123	113	165	108	105	106
Antwerpen	58	97	24	142	33	33	96	38	82	97	108
Arlon	243	193	254	155	261	248	202	255	205	196	203
Bastogne	203	153	214	124	221	208	162	215	165	154	163
Brugge	160	202	96	222	140	90	216	96	189	217	208
Brussel	93	104	62	124	80	58	118	63	104	119	118
Charleroi	140	132	115	171	133	111	145	116	132	137	156
Dendermonde (Termonde)	100	135	33	165	71	29	140	34	120	141	140
Diest	57	49	83	83	92	92	62	97	49	63	63
Diksmuide	183	228	195	260	158	107	242	118	207	243	240
Dinant	153	126	152	110	159	146	147	153	145	139	136
Engghien(Edingen)	123	134	75	166	110	74	148	79	134	149	148
Eupen	155	94	184	24	193	179	97	200	125	89	117
Gent	112	157	49	189	87	45	171	51	136	172	163
Hasselt	79	40	105	61	114	114	49	119	40	41	50
Herentals	32	60	56	113	65	65	62	73	50	63	73
Huy (Hoei)	121	85	132	70	141	128	101	149	97	93	95
Ieper	184	217	122	249	159	113	231	123	188	232	241
Kortrijk	171	194	94	226	131	84	208	95	180	209	208
Lessines	143	154	85	186	122	74	169	86	154	170	168
Leuven	75	78	84	110	89	67	92	88	78	93	92
Liège	117	67	156	38	152	139	77	160	79	69	77
Lier	54	81	41	125	50	50	83	55	71	84	94
Lokeren	91	130	28	177	66	25	146	33	115	147	144
Malmédy	171	123	210	53	206	193	126	214	133	118	131
Mechelen	69	96	61	133	57	44	109	65	86	110	109
Mol	22	38	79	102	87	88	52	95	27	53	51
Mons	147	158	105	178	134	104	172	108	158	164	172
Namur	125	117	124	64	131	118	116	125	107	108	117
Ninove	119	130	61	150	106	57	144	62	130	145	144
Oostende	182	227	119	259	157	107	241	120	206	242	232
Oudenaarde	140	163	77	195	115	67	177	78	163	178	177
Philippeville	166	158	141	139	159	137	214	142	162	206	164
Roeselare	161	206	98	238	136	89	220	100	185	221	218
Ronse	150	161	88	193	127	79	175	90	161	176	175
Sint-Niklaas	79	118	16	178	54	12	134	17	103	135	129
Sint-Truiden	82	57	121	61	117	104	66	125	57	58	67
Saint-Vith	188	144	231	70	223	214	147	235	154	139	152
Soignies	134	143	89	161	120	86	156	91	141	156	156
Tielt	144	188	81	182	118	72	202	83	167	203	195
Tienen	79	71	103	79	99	86	85	107	71	86	85
Tongeren	99	48	138	41	134	124	64	139	60	56	58
Tournai	172	183	113	215	152	104	197	115	183	198	197
Turnhout	16	61	66	125	45	44	75	80	50	76	76
Verviers	143	98	169	24	178	169	82	190	110	74	107
Virton	272	213	259	184	266	261	230	269	229	222	223

<i>Localités Plaatsen</i>	Mouland/ Eysden	Poppel Gorile	Putte-Stabroek Putte	Schapenbrug Sluis	Sirijbeek-Meerle Sirijbeek	Sirobrugge Eede	Veldwezelt/Bilzenbaan Smeermaas/Caberg	Watervliet Veldzicht	Weelde(Baarle-Hertog)	Wuustwezel Wernhout	Zelzate St. Sas van Gent
Aalst	136	110	69	73	101	58	129	57	106	77	52
Adinkerke	256	210	175	67	195	68	236	119	193	171	115
Andenne	70	132	132	179	153	167	80	164	123	141	151
Antwerpen	128	60	19	100	51	85	105	84	56	27	81
Arlon	152	258	264	292	261	281	162	277	244	265	269
Bastogne	112	219	224	252	221	241	122	237	204	225	229
Brugge	208	158	122	17	150	18	192	39	159	126	41
Brussel	110	97	67	101	86	90	101	86	100	74	78
Charleroi	129	157	120	154	158	143	139	139	141	127	131
Dendermonde (Termonde)	138	97	56	79	88	62	129	57	93	64	58
Diest	69	64	78	157	75	144	47	143	58	75	140
Diksmuide	234	181	140	60	173	57	214	97	171	149	93
Dinant	98	157	157	190	171	179	110	175	154	159	167
Engghien(Edingen)	140	127	97	105	116	90	131	89	130	104	84
Eupen	32	158	183	239	175	228	64	220	163	197	221
Gent	163	114	73	46	105	31	157	30	110	81	25
Hasselt	47	86	100	179	94	166	25	165	79	97	162
Herentals	117	44	51	132	42	122	68	116	35	52	118
Huy (Hoei)	58	123	138	185	142	177	68	170	122	141	157
Ieper	223	186	146	68	178	69	220	72	221	149	98
Kortrijk	200	153	117	70	144	52	191	74	192	120	69
Lessines	159	147	117	96	136	79	151	71	145	116	73
Leuven	84	78	66	127	85	116	75	112	74	80	104
Liège	26	125	138	199	135	188	36	175	118	152	176
Lier	11	56	36	117	47	102	89	101	55	42	98
Lokeren	150	114	54	67	85	50	140	51	91	62	46
Malmédy	61	181	192	253	189	242	90	222	172	199	223
Mechelen	107	74	43	111	62	93	98	96	70	57	102
Mol	105	41	75	156	54	146	67	140	37	57	142
Mons	163	151	122	134	141	118	176	119	157	129	114
Namur	90	129	117	162	143	151	100	147	126	131	139
Ninove	156	123	93	88	112	73	127	72	121	92	67
Oostende	233	182	133	36	167	42	209	63	176	143	65
Oudenaarde	169	136	95	68	137	49	160	57	137	103	47
Philippeville	127	176	146	180	184	169	139	165	167	153	157
Roeselare	212	165	123	50	155	48	200	49	158	131	75
Ronse	167	148	112	80	143	61	158	69	149	115	59
Sint-Niklaas	149	81	40	79	72	64	126	64	77	48	60
Sint-Truiden	47	87	103	164	100	153	38	149	78	117	141
Saint-Vith	82	203	213	274	210	263	111	243	193	220	244
Soignies	147	137	105	121	124	120	138	102	128	115	91
Tielt	194	148	115	47	138	31	179	32	141	114	58
Tienen	65	81	85	146	97	135	56	131	80	99	123
Tongeren	27	106	120	184	114	173	18	185	99	117	161
Tournai	189	180	132	97	165	79	180	101	174	148	84
Turnhout	110	18	61	142	31	127	87	126	14	34	123
Verviers	25	149	168	229	165	218	49	205	148	182	206
Virton	180	278	259	305	282	294	182	285	257	285	285

Grensovergangen
België/Luxemburg

Postes-frontière
Belgique/Luxembourg

<i>Localités Plaatsen</i>	Arlon Steinfort	Athus Rodange	Bras Doncols	Marlange Marrelange	Lengeler Wempehardt
Aalst	226	234	187	198	210
Adinkerke	330	338	298	309	321
Andenne	145	153	96	107	119
Antwerpen	225	233	191	210	211
Arlon	9	17	50	19	75
Bastogne	49	57	10	21	33
Brugge	295	303	258	269	281
Brussel	200	208	161	172	184
Charleroi	167	175	139	150	162
Dendermonde (Termonde)	229	237	190	201	213
Diest	196	204	171	182	152
Diksmuide	313	321	276	287	299
Dinant	115	124	92	103	105
Enghien(Edingen)	227	235	191	202	214
Eupen	148	164	113	124	67
Gent	256	264	217	228	240
Hasselt	174	182	135	146	131
Herentals	226	234	202	213	183
Huy (Hoei)	133	141	104	115	127
Ieper	295	303	274	285	297
Kortrijk	273	281	252	263	275
Lessines	238	246	211	222	234
Leuven	179	187	152	163	164
Liège	135	143	96	107	92
Lier	217	225	190	201	202
Lokeren	241	249	202	213	225
Malmédy	119	135	84	95	38
Mechelen	202	210	175	186	187
Mol	214	222	207	218	188
Mons	197	205	176	187	199
Namur	139	147	100	111	123
Ninove	226	234	187	198	210
Oostende	312	320	275	286	298
Oudenaarde	259	267	220	231	243
Philippeville . . .	141	149	121	132	134
Roeselare	293	301	257	268	280
Ronse	256	264	218	229	241
Sint-Niklaas	234	242	207	218	219
Sint-Truiden	170	178	131	142	127
Saint-Vith	98	114	64	75	17
Soignies	202	216	193	204	209
Tielt	278	286	240	251	263
Tienen	185	193	146	157	145
Tongeren	154	162	115	126	111
Tournai	246	254	225	236	248
Turnhout	237	245	215	226	196
Verviers	153	169	118	129	70
Virton	41	26	71	40	94

TABEL III

Groothertogdom Luxemburg :
Afstandwijzer (in kilometers)

Grensovergangen Luxemburg/België

TABLEAU III

Grand-Duché de Luxembourg :
Indicateur des distances
(en kilomètres)

Postes-frontière
Luxembourg/Belgique

<i>Localités Plaatsen</i>	Doncols Bras	Martelange Martelange	Rodange Athus	Steinfort Arlon	Wemperhardt (*) Lengeler
Differdange . .	85	72	9	24	98
Dudelange . .	79	66	28	32	92
Esch-sur-Alzette	80	67	18	26	93
Ettelbruck . .	31	39	55	49	44
Grevenmacher .	76	78	53	48	89
Luxembourg .	62	49	24	19	75
Rodange . .	84	71	1	23	97
Wiltz	10	30	80	75	32

(*) Pour le poste-frontière Wemperhardt/Schmiede ajouter 5 km.
Voor de grensovergang Wemperhardt/Schmiede 5 km toevoegen.

Annexe V

à la Décision du Comité de Ministres de
l'Union économique Benelux au sujet
de tarifs Benelux en matière de transports de
marchandises par route.

DEFINITIONS AU SUJET DES BACS

1. Lorsqu'un ou plusieurs bacs sont utilisés, les frais des passages éventuellement payés sont à porter en compte.

2. Lorsqu'un ou plusieurs des bacs mentionnés ci-dessous sont utilisés, il convient en outre de porter en compte une indemnité conformément aux montants indiqués à l'article 10, de l'annexe I, indemnité calculée selon la durée fixée ci-après en regard du bac considéré.

<i>De/vers</i>	<i>vers/de</i>	<i>durée en heures</i>
Breskens	— Vlissingen	1
Den Bommel	— Numansdorp	1½
Den Helder	— Oudeschild	1½
Dintelsas	— Ooltgensplaat	1½
Harlingen	— Terschelling	3½
Harlingen	— Vlieland	3½
Hellevoetsluis	— Middelharnis	1½
Hoedekenskerke	— Terneuzen	1½
Holwerd	— Ameland	2½
Kats	— Zierikzee	1½
Kruiningen	— Perkpolder	1